NORTH®

by Honeywell

Cable & Web Anchor Slings

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCION

I330 Rev. A
MFP9720207
26 December 2013

Table of Contents

Cable and Web Anchor Slings

1.0 Purpose 3
2.0 General Requirements, Warnings and Limitations 4-5
3.0 Installation and Use 6-11
- 3.1 Cable Anchor Slings (FP02 Series)
- 3.2 Web Anchor Slings (FP03 Series)
- 3.3 Pass-Thru Anchor Slings (FP04 Series)
- 3.4 TNT (Tiny ‘n Tough) Web Anchor Slings (FP242 *(FPM242)* Series)

4.0 Inspection and Maintenance 12

Notes 33
Inspection and Maintenance Log 34-35

Table des matières

Élingues d'ancrage (câbles et sangles)

1.0 Objectif 13
2.0 Exigences générales, avertissements et limitations 14-15
3.0 Installation et utilisation 16-21
- 3.1 Élingues d'ancrage sous forme de câbles (série FP02)
- 3.2 Élingues d'ancrage sous forme de sangles (série FP03)
- 3.3 Élingues d'ancrage passantes (série FP04)
- 3.4 Élingues d'ancrage sous forme de sangles TNT (Tiny 'n Tough) (série FP242 *(FPM242)*)

4.0 Inspection et entretien 22

Notes 33
Journal d'inspection et d'entretien 34-35

Índice

Eslingas de anclaje de cable y tejido

1.0 Propósito 23
2.0 Requisitos generales, advertencias y limitaciones 24-25
3.0 Instalación y uso 26-31
- 3.1 Eslingas de anclaje de cable (serie FP02)
- 3.2 Eslingas de anclaje de tejido (serie FP03)
- 3.3 Eslingas de anclaje pasantes (serie FP04)
- 3.4 Eslingas de anclaje TNT (Tiny ‘n Tough) de tejido (serie FP242 *(FPM242)*)

4.0 Inspección y mantenimiento 32

Notas 33
Libro de inspección y mantenimiento 34-35

Merci

Nous vous remercions pour votre acquisition de cet équipement North de protection contre les chutes fabriqué par Honeywell Safety Products.

⚠AVERTISSEMENT

Toutes les personnes utilisant cet équipement doivent lire, comprendre et observer l'intégralité des instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures, ou même le décès. N'utilisez cet équipement que si vous avez été correctement formé.

Vous avez des questions?

APPELEZ LE
1.800.873.5242

Il est impératif que la personne ou l'utilisateur agréé(e) de cet équipement lise et comprenne les présentes instructions. En outre, en vertu de la législation fédérale, les employeurs doivent veiller à ce que l'ensemble des utilisateurs soient formés à l'installation, à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien adéquats du matériel de protection contre les chutes. Une formation à la protection contre les chutes doit faire partie intégrante d'un programme de sécurité complet.

L'utilisation adéquate des systèmes antichute peut sauver des vies et réduire le risque de blessures graves pouvant être occasionnées par une chute. L'utilisateur doit être conscient du fait que les forces exercées lors de l'arrêt d'une chute ou d'une suspension prolongée peuvent provoquer des lésions corporelles. Consultez un médecin si vous avez des questions concernant la capacité d'une personne à utiliser ce produit. Ce produit ne doit pas être utilisé par des femmes enceintes et des personnes mineures.

1.0 Objectif

Les élingues d'ancrage North sous forme de câbles et de sangles sont conçues pour offrir à un utilisateur unique un système d'ancrage facile à installer pour des applications de protection contre les chutes.

2.0 Exigences générales, avertissements et limitations

2.1 Exigences générales

Toutes les mises en garde et instructions doivent être communiquées aux utilisateurs ou personnes agréé(e)s.

Tous les utilisateurs / personnes agréé(e)s sont tenus de respecter les réglementations relatives à la sécurité au travail, ainsi que les normes ANSI ou CSA applicables. Veuillez vous référer à l'étiquetage du produit pour obtenir des renseignements sur les réglementations spécifiques de l'OSHA, ainsi que les normes ANSI et CSA auxquelles ce produit satisfait.

Toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour éliminer tout obstacle, débris, matériau ou autre danger reconnu de la zone de travail susceptible de provoquer des lésions ou d'interférer avec le fonctionnement du système.

L'équipement doit être inspecté dans son intégralité avant chaque utilisation, conformément aux instructions du fabricant.

L'équipement doit être régulièrement inspecté dans son intégralité par une personne qualifiée.

Pour limiter le risque de décrochage accidentel, une personne compétente doit vérifier la compatibilité du système utilisé.

L'équipement ne doit en aucune manière être modifié. Toutes les réparations doivent être confiées au fabricant ou aux personnes ou entités agréées par écrit par le fabricant.

Tout produit présentant des déformations, une usure anormale ou une détérioration doit être immédiatement mis au rebut.

Tout équipement ayant chuté doit être mis hors service.

La personne ou l'utilisateur agréé(e) doit disposer d'un plan d'urgence et être en mesure de l'appliquer en cas d'utilisation de cet équipement.

N'utilisez jamais le matériel de protection contre les chutes à toute autre fin que celles pour lesquelles il a été conçu. Aucun équipement de protection contre les chutes ne doit être utilisé comme dispositif de levage ou de traction.

Les matériaux synthétiques doivent être tenus à l'écart des scories, étincelles, flammes nues et de toute autre source de chaleur.

L'équipement ne doit jamais être exposé à des substances et produits présentant un risque pour l'environnement et susceptibles d'avoir des effets nocifs.

En cas d'utilisation dans un environnement corrosif ou caustique, un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent doit être mis en place pour garantir l'intégrité du produit.

Ne laissez pas le matériel entrer en contact avec tout élément susceptible de l'endommager, en ce compris notamment toute surface coupante, abrasive, rugueuse ou à haute température, tout matériel de soudage, toute source de chaleur, tout risque électrique et toute pièce mobile.

N'exposez pas l'équipement à tout danger auquel il n'a pas été conçu pour résister. En cas de doute, contactez le fabricant.

Vérifiez toujours l'absence d'obstacle en dessous de la zone de travail pour veiller à ce que la trajectoire de chute soit dégagée.

Veillez à garder une zone de dégagement suffisante en dessous de la surface de travail.

La personne qui acquiert cet équipement doit veiller à ce que toute personne l'utilisant ait pris connaissance des présentes instructions et dispose d'une formation adaptée au fonctionnement, aux limites, à l'installation, à l'inspection et à l'entretien de ce produit. Des formations doivent être suivies régulièrement, sans exposer la personne formée à un risque de chute.

Ne retirez en aucune circonstance les étiquettes figurant sur le produit, car elles incluent des mises en garde et des renseignements importants pour l'utilisateur ou la personne agréé(e).

2.2 Avertissements et limitations

CAPACITÉ

Utilisation réservée à UNE seule personne uniquement. Les capacités maximales de poids varient d'un produit à l'autre; consultez le chapitre intitulé « Installation du raccord d'ancrage » pour en savoir plus.

COMPATIBILITÉ DU SYSTÈME

Les produits de sécurité North sont conçus pour être utilisés avec des composants approuvés par Honeywell. La substitution ou le remplacement par des associations de composants ou sous-systèmes non approuvés peut avoir une incidence sur la sécurité et mettre en danger la compatibilité au sein du système. Cette incompatibilité peut avoir une incidence sur la fiabilité et la sécurité du système dans sa globalité.

EXIGENCES DES SYSTÈMES ANTICHUTE INDIVIDUELS

Les systèmes antichute utilisés en association avec le raccord d'ancrage doivent être fixés conformément aux exigences réglementaires. [L'ensemble des instructions et mises en garde fournies avec les composants du système antichute individuel doivent être lues, comprises et observées.]

Assurez-vous que l'ensemble des raccords inhérents au système antichute sont compatibles.

Utilisez uniquement des mousquetons bloquants, des mousquetons à émerillon ou d'autres raccords ou dispositifs de raccordement approuvés par Honeywell en association avec cet équipement.

Le raccord d'ancrage doit être compatible avec le mousqueton du dispositif de raccordement et ne doit pas être en mesure de provoquer l'application d'une charge sur le doigt / passant. N'utilisez jamais de raccord d'ancrage qui empêchera la fermeture du doigt / passant du mousqueton.

CHUTE EN BALANCEMENT, CHUTE LIBRE ET ZONE DE DÉGAGEMENT

L'ancrage et le système doivent être installés et utilisés de manière à minimiser le risque de chute en balancement et à réduire au minimum la distance de chute libre (1,8 m (6 pi) au maximum). Travaillez directement sous le point d'ancrage afin d'éviter toute blessure due à une chute en balancement.

Veillez à ce que le raccord d'ancrage soit à une hauteur suffisamment élevée pour ne pas pouvoir être heurté en cas de chute. Lors du choix du point d'ancrage, souvenez-vous que les absorbeurs d'énergie s'étireront pour amortir la chute. Référez-vous aux étiquettes et instructions accompagnant le dispositif de raccordement afin d'obtenir la distance d'élongation maximale et ainsi calculer la zone de dégagement requise.

EXIGENCES LIÉES AU POINT D'ANCRAGE

La structure à laquelle ce produit est fixé doit être en mesure de supporter 2 268 kg (22,2 kN) par utilisateur attaché ou doit être conçue, installée et utilisée sous la supervision d'une personne qualifiée, dans le cadre d'un système antichute complet dont le facteur de sécurité est au moins égal à deux.

Les exigences liées au point d'ancrage en vertu des normes de l'ANSI sont les suivantes :

- **Pour les systèmes antichute, les points d'ancrage doivent supporter une charge statique de 2 268 kg (22,2 kN) pour les ancrages non certifiés, ou deux fois la force d'arrêt maximale pour les ancrages certifiés.**
- **Lorsque plusieurs systèmes antichute individuels sont fixés à un point d'ancrage, les forces d'ancrage mentionnées ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes antichute individuels accrochés au point d'ancrage.**

RESTRICTIONS D'UTILISATION

N'utilisez pas les élingues d'ancrage pour accrocher plus d'une personne.

Les élingues d'ancrage sont conçues exclusivement pour des applications individuelles de protection contre les chutes. N'utilisez pas les élingues à des fins de manutention.

Ne perforez pas les élingues et ne les enroulez pas autour d'objets tranchants susceptibles de couper les fibres.

Les élingues d'ancrage sont destinées à une utilisation temporaire.

CONFORMITÉ

Les élingues d'ancrage North répondent aux normes OSHA 1926.502, ANSI Z359.1*, ANSI A10.32 et CSA259.12.

[*Remarque : si le système est utilisé par un employé dont le poids total (poids du corps et des outils) se situe entre 140,6 kg et 181,4 kg (310 lb et 400 lb), l'employeur doit modifier en conséquence les critères et les protocoles pour offrir une protection adéquate à ce poids plus élevé, ou le système ne sera pas jugé être en conformité avec les exigences de la norme OSHA 1926.502(d)(16).]*

*** La plage de capacité de la norme ANSI Z359.1 est de 59 kg à 140,6 kg (130 lb à 310 lb).**

3.0 Installation et utilisation

Avant d'installer tout raccord d'ancrage, inspectez-le soigneusement pour vérifier qu'il est en bon état de fonctionnement. Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante. N'utilisez pas cet équipement si l'un des composants ne fonctionne pas correctement ou s'il semble endommagé de quelque manière que ce soit. Consultez le chapitre du présent manuel dédié à l'inspection.

Seules des personnes formées et compétentes doivent installer et utiliser cet équipement.

3.1 Élingues d'ancrage sous forme de câbles (série FP02)

Avertissements et limitations

- **Élingues d'ancrage sous forme de câbles série FP02/*x* : la capacité maximale est fixée à 140,6 kg (310 lb), comprenant le poids du corps, les vêtements et les outils.**
- **Élingues d'ancrage sous forme de câbles série FP02/*x* : la capacité maximale est fixée à 158,8 kg* (350 lb), comprenant le poids du corps, les vêtements et les outils.**

Fig. 1a

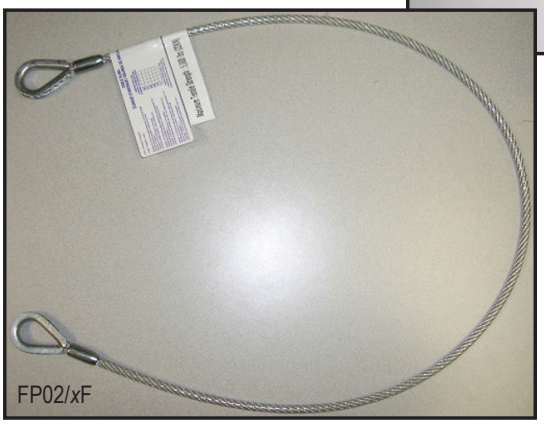


Fig. 1b

N° de modèle	Description	Longueurs	Matériaux	Poids	Résistance à la rupture min.
Élingues d'ancrage sous forme de câbles					
FP02/*x*	Élingue d'ancrage sous forme de câbles avec embouts estampés	Disponible en longueurs de 61 cm à 3 m (2 à 10 pi) (par intervalles de 30,5 cm (1 pi))	Câble métallique : câble d'aéronef 7x19 en acier galvanisé de 6 mm (1/4 po) de diamètre avec revêtement en PVC Cosses : galvanisées à chaud Épissures : manchons ovales en aluminium	0,25 kg (0,55 lb) pour 61 cm (2 pi) +0,05 kg (0,1 lb) par 30,5 cm (1 pi) de câble	2 268 kg (5 000 lb) (22,2 kN) au minimum
FP02/*x*F	Élingue d'ancrage sous forme de câbles avec épissures à œil	Disponible en longueurs de 91,5 cm à 183 cm (3 à 6 pi) (par intervalles de 30,5 cm (1 pi)) et 244 cm (8 pi)	Câble métallique : en acier galvanisé de 6 mm (1/4 pi) de diamètre avec revêtement en PVC Cosses : galvanisées à chaud Épissures : manchons en acier	0,25 kg (0,55 lb) pour 61 cm (2 pi) +0,05 kg (0,1 lb) par 30,5 cm (1 pi) de câble	2 268 kg (5 000 lb) (22,2 kN) au minimum
« *x* » indique la longueur du numéro de modèle concerné					

Installation

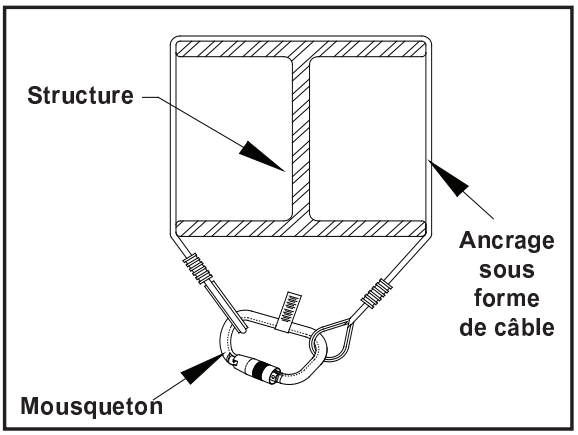
1. Identifiez une structure ou un point d'ancrage compatible et approuvé.
2. Enroulez l'ancrage sous forme de câble autour de la structure et accrochez un mousqueton aux deux cosses. Vérifiez que le doigt du mousqueton est complètement fermé et verrouillé. Vérifiez également que le mousqueton est orienté de telle manière que son doigt ne supporte pas la charge.

   MISE EN GARDE : N'EMPLOYEZ PAS la méthode du nœud coulant pour la mise en place.

   MISE EN GARDE : accrochez la longe, la ligne de vie rétractable ou tout autre dispositif de raccordement au mousqueton, en veillant à ce que le raccord soit compatible et que les raccords soient positionnés de telle manière que les doigts ne supportent jamais la charge et qu'aucun décrochage accidentel ne puisse se produire.

Retrait : pour retirer le dispositif, il vous suffit de suivre la procédure de mise en place à l'envers.

Fig. 1c



** Cette image vise uniquement à illustrer l'installation, il ne s'agit pas d'une représentation fidèle du produit.*

3.2 Élingues d'ancrage sous forme de sangles (série FP03)

Fig. 2a

Avertissements et limitations

- **Utilisation réservée à UNE seule personne uniquement. La capacité maximale est fixée à 140,6 kg (310 lb), comprenant le poids du corps, les vêtements et les outils. — NE DÉPASSEZ PAS CE POIDS.**

N° de modèle	Description	Longueurs	Matériaux	Résistance à la rupture min.
Élingues d'ancrage sous forme de câbles				
FP03/*x*	Élingue d'ancrage sous forme de sangle, dotée de deux (2) anneaux en D (un grand et un petit)	Disponible en longueurs de 61 cm à 183 cm (2 à 6 pi) (par intervalles de 30,5 cm (1 pi))	Sangle : nylon, 61 mm (2 po) Anneaux en D : acier forgé	2 268 kg (5 000 lb) (22,2 kN) au minimum
« *x* » indique la longueur du numéro de modèle concerné				

Installation

Fig. 2b

1. Identifiez une structure ou un point d'ancrage compatible et approuvé.
2. Enroulez l'élingue d'ancrage sous forme de sangle autour de la structure à la manière d'un nœud coulant, en passant le petit anneau en D dans le grand anneau.

MISE EN GARDE : seul un mousqueton à émerillon, un mousqueton bloquant ou un autre raccord ou dispositif de raccordement approuvé par Honeywell doit être utilisé en association avec le petit anneau en D.

Retrait : pour retirer le dispositif, il vous suffit de suivre la procédure de mise en place à l'envers.

** Cette image vise uniquement à illustrer l'installation.*

3.3 Élingues d'ancrage passantes (série FP04)

Fig. 3a

Avertissements et limitations

- **Utilisation réservée à UNE seule personne uniquement. La capacité maximale est fixée à 140,6 kg (310 lb), comprenant le poids du corps, les vêtements et les outils. — NE DÉPASSEZ PAS CE POIDS.**

N° de modèle	Description	Longueurs	Matériaux	Résistance à la rupture min.
Élingues d'ancrage sous forme de câbles				
FP04/*x*	Élingue d'ancrage (sangle) dotée d'un (1) anneau en D	Disponible en longueurs de 61 cm à 183 cm (2 à 6 pi) (par intervalles de 30,5 cm (1 pi))	Sangle : nylon, 30,5 cm (1 po) Anneau en D : acier forgé	2 268 kg (5 000 lb) (22,2 kN) au minimum
« *x* » indique la longueur du numéro de modèle concerné				

Installation

1. Identifiez une structure ou un point d'ancrage compatible et approuvé.
2. Enroulez l'élingue d'ancrage autour de la structure à la manière d'un nœud coulant, en passant l'anneau en D dans la sangle.

   MISE EN GARDE : seul un mousqueton à émerillon, un mousqueton bloquant ou un autre raccord ou dispositif de raccordement approuvé par Honeywell doit être utilisé en association avec l'anneau en D.

Retrait : pour retirer le dispositif, il vous suffit de suivre la procédure de mise en place à l'envers.

3.4 Élingues d'ancrage sous forme de sangles TNT (Tiny 'n Tough) (série FP242 *(FPM242)*)

Avertissements et limitations

- **Utilisation réservée à UNE seule personne uniquement. La capacité maximale est fixée à 140,6 kg (310 lb), comprenant le poids du corps, les vêtements et les outils. — NE DÉPASSEZ PAS CE POIDS.**
- **Cette élingue ne doit en aucun cas être utilisée de manière continue en guise d'ancrage permanent. Ne l'utilisez pas plus de 30 jours au même endroit (avec une charge exercée) en raison du risque de fluage au niveau des fibres. (Référez-vous aux notes complémentaires du chapitre intitulé « À propos de la fibre Dyneema » ci-dessous.)**

Fig. 4a

N° de modèle	Description	Longueurs	Matériaux	Poids	Résistance à la rupture min.
Élingues d'ancrage sous forme de câbles					
FP242/*x* *(Canada)* FPM242/*x* *(US)*	Élingue d'ancrage avec boucles (sangle)	Disponible en longueurs de 61 cm à 183 cm (2 à 6 pi) (par intervalles de 30,5 cm (1 pi))	Sangle : 19 mm (3/4 po) de largeur, 2,2 mm (0,086 po) d'épaisseur, gaine Dyneema / nylon hautement résistante	610 mm (2 pi) - 0,07 kg (0,1 lb) 1 220 mm (4 pi) - 0,09 kg (0,2 lb) 1 830 mm (6 pi)- 0,14 kg (0,3 lb)	2 268 kg (5 000 lb) (22,2 kN) au minimum
« *x* » indique la longueur du numéro de modèle concerné					

À propos de la fibre Dyneema

- **La fibre Dyneema est une fibre à base de polyéthylène. Il s'agit de la fibre synthétique la plus légère et la plus résistante connue à ce jour. Elle est 8 à 10 fois plus résistante que l'acier et au moins 40 fois plus résistante que les autres produits comparables à base de fibres aramides de même taille.**
- **Elle est en mesure de supporter des charges élevées. Par ailleurs, elle flotte et présente une résistance élevée aux substances chimiques, à l'eau et au rayonnement ultraviolet.**
- **Il est déconseillé de l'utiliser dans des environnements à température élevée en raison de sa tendance à fluer sous des charges à ce niveau. Il est également déconseillé de laisser du matériel (comme une ligne de vie autorétractable) accroché à cette élingue, car les fibres risquent encore une fois de fluer. Le fluage signifie que la fibre va se déformer au fil du temps et conservera définitivement sa nouvelle forme.**
- **La fibre Dyneema est particulièrement résistante, notamment à l'abrasion. Elle peut être utilisée en toute confiance sur du béton, une surface rocheuse et d'autres surfaces rugueuses à condition qu'elle soit inspectée quotidiennement, et ce conformément aux instructions du présent manuel.**
- **La durée utile prévue de la fibre Dyneema est renforcée par ses excellentes caractéristiques en matière de fatigue de souplesse. Cela signifie que les fibres peuvent être régulièrement pliées, sans risque de provoquer une cassure ou une dégradation.**
- **Dyneema est une fibre de qualité supérieure utilisée dans le matériel de protection contre les chutes. Néanmoins, il est primordial de suivre les instructions d'inspection et d'entretien pour veiller à préserver son intégrité et ses performances.**

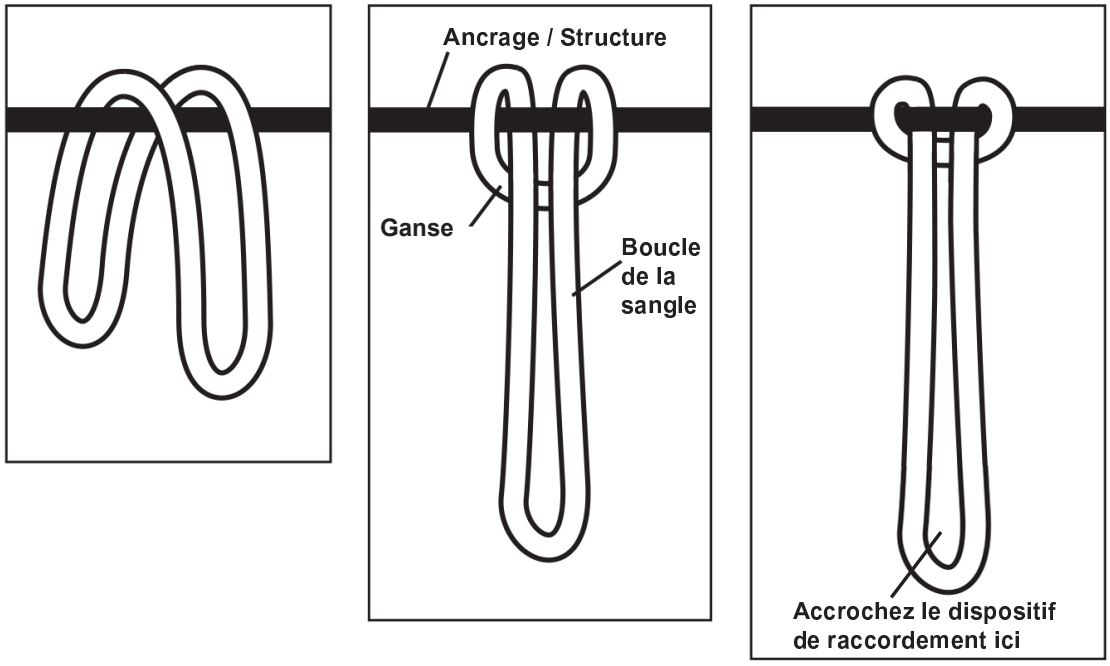
Installation

1. Identifiez une structure ou un point d'ancrage compatible et approuvé.
2. Enroulez l'élingue d'ancrage sous forme de sangle autour de la structure à la manière d'un nœud coulant, en passant une extrémité de la boucle de sangle à travers l'autre.

   MISE EN GARDE : seul un mousqueton à émerillon, un mousqueton bloquant ou un autre raccord ou dispositif de raccordement approuvé par Honeywell doit être utilisé en association avec l'élingue.

Retrait : pour retirer le dispositif, il vous suffit de suivre la procédure de mise en place à l'envers.

Fig. 4b



Installation facultative

L'élingue d'ancrage TNT sous forme de sangle peut être coulée dans le béton, fixée à la dalle ou à l'armature du mur.

4.0 Inspection et entretien

Inspection

Les élingues d'ancrage doivent être visuellement inspectées par l'utilisateur avant chaque utilisation, et inspectées par une personne compétente (autre que l'utilisateur) de façon régulière au moins une fois par an.

Inspectez le produit en vous intéressant aux points suivants :

- absence ou altération d'éléments affectant la forme, l'ajustement ou la fonction;
- pièces pliées, fissurées, tordues, usées, défectueuses ou endommagées;
- fermetures lâches, pièces ou composants manquants;
- signes de défauts ou d'un endommagement des sangles ou câbles métalliques*;
- signes de défauts ou d'un endommagement des composants matériels, notamment déformation, fissure, fêlure, corrosion, surfaces piquées, attaque chimique et arêtes rugueuses ou vives;
- détérioration ou usure excessive;
- absence ou illisibilité des marquages ou étiquettes;
- signes indiquant que le produit a été soumis à des forces d'arrêt de chute;
- ou toute autre indication de dommages ou de problèmes pouvant affecter l'intégrité et le fonctionnement du produit.

En cas de doute, contactez le fabricant.

* Lorsque vous inspectez les sangles, câbles métalliques ou autres matériaux / fibres utilisés dans la construction du raccord d'ancrage, veillez à inspecter chaque partie en tournant et en pliant le matériau inspecté afin de déceler tout endommagement, coupure, toron / fibre rompu, effilochure, couture tirée, dommage chimique, type d'usure inhabituel ou signe de détérioration.

*** MISE EN GARDE : portez toujours des gants lors de l'inspection d'un câble métallique, car des torons rompus peuvent provoquer des lésions.**

Les dispositifs ne réussissant pas l'inspection ou ayant subi des forces d'arrêt de chute doivent être mis hors service.

Nettoyage et entreposage

Nettoyez régulièrement les élingues d'ancrage à l'aide d'une éponge humidifiée dans une solution douce à base d'eau et de savon commercial ou de détergent pour enlever les saletés, la peinture, les produits polluants, ainsi que toute autre substance ayant pu s'accumuler. Essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre puis laissez-les sécher à l'air libre, à l'abri de toute source de chaleur / vapeur excessive, en évitant toute exposition prolongée au soleil. Lorsque les élingues ne sont pas utilisées, rangez-les dans un endroit frais, propre et sec, à l'abri de toute substance chimique, fumée, eau, source de chaleur ou d'étincelles et de tout élément corrosif ou causant une détérioration, ainsi que du rayonnement ultraviolet. Entreposez les élingues en les faisant suspendre librement, sans tortillement ni nœud.

Entretien

L'entretien des équipements North doit être effectué par Honeywell Safety Products ou par des personnes ou des entités agréées par écrit par Honeywell. Un journal contenant toutes les dates d'inspection et d'entretien de ce dispositif doit être tenu. Seules des pièces de remplacement North originales peuvent être utilisées avec ce dispositif. Les dispositifs non-réparables ne réussissant pas l'inspection doivent être éliminés, et toute utilisation ultérieure éventuelle doit être empêchée. Contactez le service technique d'Honeywell au 800 873-5242 (appuyez sur 4) si vous avez des questions.

Notes / Remarques / Notas

Inspection and Maintenance Log
Registre D'inspection et D'entretien
Registro de Inspección y Mantenimiento

DATE OF MANUFACTURE:_____
DATE DE FABRICATION / FECHA DE FABRICACIÓN

MODEL NUMBER:_____
NUMÉRO DE MODÈLE / NÚM. DE MODELO

DATE PURCHASED:_____
DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA

INSPECTION DATE DATE D'INSPECTION FECHA DE INSPECCIÓN	**INSPECTION ITEMS NOTED** POINTS NOTÉS LORS DE L'INSPECTION PUNTOS DE INSPECCIÓN RELEVANTES	**CORRECTIVE ACTION** ACTION CORRECTIVE MEDIDA CORRECTIVA	**MAINTENANCE PERFORMED** ENTRETIEN EFFECTUÉ MANTENIMIENTO REALIZADO
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			

Inspection and Maintenance Log
Registre D'inspection et D'entretien
Registro de Inspección y Mantenimiento

DATE OF MANUFACTURE:_____
DATE DE FABRICATION / FECHA DE FABRICACIÓN

MODEL NUMBER:_____
NUMÉRO DE MODÈLE / NÚM. DE MODELO

DATE PURCHASED:_____
DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA

INSPECTION DATE DATE D'INSPECTION FECHA DE INSPECCIÓN	**INSPECTION ITEMS NOTED** POINTS NOTÉS LORS DE L'INSPECTION PUNTOS DE INSPECCIÓN RELEVANTES	**CORRECTIVE ACTION** ACTION CORRECTIVE MEDIDA CORRECTIVA	**MAINTENANCE PERFORMED** ENTRETIEN EFFECTUÉ MANTENIMIENTO REALIZADO
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			

by Honeywell

Honeywell Safety Products
P.O. Box 271, 1345 15th Street
Franklin, PA 16323 USA

Toll Free: 800.873.5242
Fax: 800.892.4078